



Par Mëllerdall St Michel

mat den Dierfer

Christnach - Cruchten - Ermsdorf - Ernzen - Eppeldorf

Folkendange - Freckeisen - Glabach - Haller - Heffingen

Keiweibach - Larochette - Medernach - Mullerthal - Nommern

Reuland - Savelborn - Schronndweiler - Stegen - Waldbillig

Parbréif 2026-07

vum 7. September bis den 18. Oktober

18. Oktober 2026
Weltmissiounssonndeg
18 octobre 2026
dimanche des missions

UN DANS LE CHRIST, UNIS DANS LA MISSION
 100 ANS DU DIMANCHE DES MISSIONS

**EENT A CHRISTUS,
 GEEENT AN DER MISSION**
 —
**100 JOER
 WELTMISSIONSSONNDEG**

MISSIO-ŒUVRE PONTIFICALE MISSIONNAIRE
 21, route de Luxembourg
 L-3253 Bettembourg Tel: +352 45 32 61
www.missio.lu
missio—Propagation de la Foi

Changementer bei de Griewerseegnungen !!! Changement des horaires des bénédictiones !!!



Allerhellgen, 1 November / Toussaint 1 novembre

Noumer	09.00 Auer	Mass, duerno Griewerseegnung / Messe et bénédiction
Schondweiler	10.30 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
Kruuchten	11.00 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
Eppelduerf	14.00 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
Iermsdref	14.45 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
Steeën	15.30 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
Miedernach	16.15 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
	17.00 Auer	Mass / messe

Allerséilen, 2. November / Commémoration de tous les fidèles défunts

Fiels	09.00 Auer	Mass fir all d'Verstuerwen aus der Par
	10.00 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
Iernzen	11.00 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
Reuland	11.45 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction

Sonndes, den 8. November / Dimanche, 8 novembre

Chrëschtnech	09.00 Auer	Kiermesmass, duerno Griewerseegnung Messe et bénédiction
Hiefenech	10.30 Auer	Kiermesmass, duerno Griewerseegnung Messe et bénédiction

Sonndes, de 15. November / Dimanche, 15 novembre

Waldbëlleg	<u>10.00</u> Auer	Kiermesmass / Messe
	11.15 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction
Haler	11.45 Auer	Griewerseegnung - Bénédiction

Opgepasst!!!

Ab elo sinn d'Sonndesmassen ëmmer um **10.30 Auer** an dat ofwiesselnd zu **Hiefenech, Miedernach, Noumer, Waldbëlleg** oder an der **Fiels**.

D'Chrëschten aus der ganzer Par Mëllerdall Saint-Michel sinn invitéiert d'Sonndeger mat de Gleewegen aus de respektiven Dierfer mat ze feieren.

Attention !!!

Désormais, les messes dominicales auront lieu à **10h30** et sont célébrées alternativement

à **Heffingen, Medernach, Nommern, Waldbillig** ou **Larochette**.

Les chrétiens de toute la paroisse « Mëllerdall Saint-Michel » sont invités à venir célébrer la messe dominicale avec les fidèles des villages respectives.

Atenção!!!

A partir de agora, as missas de domingo serão celebradas às **10h30** e serão alternadamente

em **Heffingen, Medernach, Nommern, Waldbillig** ou **Larochette**.

Os cristãos de toda a paróquia de Mëllerdall Saint-Michel são convidados a vir celebrar a missa dominical com os fiéis das respetivas aldeias.

Wichteg Informatioun!!!! – Information importante

Vun elo un hu mir d'Méiglechkeet net méi, Massintentiounen no Redaktiounsschluss vum jeeweilege Parbréif unzehuelen.

Mir proposéieren iech är Intentione laang am viraus ze bestellen.

A partir de maintenant nous n'avons plus la possibilité d'accepter des intentions de prière après de la date limite de rédaction de la lettre paroissiale respective.

Nous vous recommandons d'introduire vos intentions bien à l'avance.

Méindeg	07.09	
Dönschdeg	08.09	Mariä Gebuert
Banneux	10.00	Rousekranzgebiet
	10.30	Pilgermass, presidéiert vum Kardinol Jean-Claude Hollerich
	14.00	Gebiet bei der Quell
	14.15	Kräizwee
	15.30	Sakramentsandacht mat Krankeseenung
Mëttwoch	09.09	
Les Étangs	09.30	Mass
Donneschdeg	10.09	
Freideg	11.09	
Fiels	18.00	Stëll Ubiedung / Adoration silencieuse
	18.30	Mass

24. Sonndeg am Joreskrees – 24^e dimanche du temps ordinaire

Mt 18,32-34: Dueropshin huet den Här de Kniecht ruffe gelooss a sot: 'Du wéischte Kniecht! Deng ganz Schold hunn ech dir nogelooss, well s du dorëm gebiedelt hues. Häss du duerfir net och misse mat dengem Matkniecht baarmhärzeg sinn, esou wéi ech mat dir baarmhärzeg war?' A voller Roserei huet den Här hien de Folterkniecht ausgeliwert, bis hien alles, wat hie schëlleg war, zréckbezueelt hätt.

Kollekt: fir d'pastoral Aufgabe vun der Äerzdiözes

Samschdeg	12.09	Mariä Numm
Iermsdref	18.30	Feierlech Kiermesmass
		Jm fir Philomène Bourg-Kirpach / Mass fir Liliane a Vic Rodenbour-André an d'Verst.v.d.Fam Rodenbour an André / Stfg fir Jean Pierre Bourg / fir Fam. Bourg-Bourscheid / fir Fam Kohl-Burg; Dimmer-Kohl; Dimmer-Bredemus / fir Fam. Molitor-Abens
Sonndeg	13.09	24. Sonndeg am Joreskrees
		Sonndesmass fir déi ganz Par zu / Messe du dimanche pour toute la paroisse à
Waldbëlleg	10.30	fir déi lieweg a verstuerwe Parleit / pour les vivants et les morts de la paroisse
		Stfg fir René a Mariechen Thines-Zeihen
Méindeg	14.09	Kräizerhéijung – Titularfest vun der Iermsdrefer Kapell

Dönschdeg

15.09

Gediechnis vun de Schmärerze vu Maria



De Kanner, Jugendlechen an dem Léierpersonal alles
Guddes fir deen neien Ufank vum Schouljoer 2026-27

Mëttwoch

16.09

Les Étang

09.30

Mass

Donneschdeg

17.09

Freideg

18.09

Hl. Lambert, Märtyrer – Patréiner vun der
Eppelduerfer Kierch

Fiels

18.00

Stëll Ubiedung / Adoration silencieuse

18.30

Mass

25. Sonndeg am Joreskrees – 25^e dimanche du temps ordinaire

Mt 20,6-7: A wéi hien ëm déi eeleft Stonn erausgaang ass, huet hien nach anerer
fonnt, déi do stoungen, an hie sot zu hinnen: 'Firwat sidd dir de ganzen Dag hei
stoe bliwwen, ouni eppes ze schaffen?' Si hunn him geäntwert: 'Well keen äis
gedangt huet.' Hie sot zu hinnen: 'Gitt och dir an de Wéngert!'

Kollekt: fir eis Kierchen

Samschdeg

19.09



*Zesummen als Par wëlle mir am Kader vun
enger feierlecher Mass eise Patréiner den
hl. Méchel feieren an zwar zu*

Eppelduerf

an der Kierch um 18.30 Auer.

*Duerno ass jiddereen op eng Receptioun
invitéiert.*

*En tant que paroisse, nous voulons
célébrer une messe pour fêter St Michel –
patron de notre paroisse.*

*Après la messe tout le monde est invité à
un verre d'honneur*

Gesangsprouwe fir dës Mass sinn donneschdes, de 17.9 a freides, den
18.9 all Kéier um 20.00 Auer zu Eppelduerf an der Kierch.

Jiddereen ass invitéiert fir matzesangen.

Sonndeg	20.09	25. Sonndeg am Joreskrees
<i>Sonndesmass fir déi ganz Par zu / Messe du dimanche pour toute la paroisse à</i>		
Fiels	09.45	Kommiounskatechees fir d'Kanner aus der Fielser Gemeng
	10.30	fir déi lieweg a verstuerwe Parleit / pour les vivants et les morts de la paroisse Mass fir Manuel Oliveira Gonçalves
	11.45	Kanddaf vum Louis Kaboth
Méindeg	21.09	Hl. Matthäus, Apostel an Evangelist, Märtyrer
Dönschdeg	22.09	
Mëttwoch	23.09	
Les Étangs	09.30	Mass
Donneschdeg	24.09	
Freideg	25.09	

26. Sonndeg am Joreskrees – 26^e dimanche du temps ordinaire

Mt 21,28b-31a: E Mann hat zwéi Jongen. Hien ass bei deen éischte gaang a sot: 'Mäi Jong, géi haut an de Wéngert schaffen!' Ma de Jong huet geäntwert: 'Ech wëll net!' Herno awer huet et him leedgedoen, an hien ass dohi gaang. De Mann ass och bei deen anere Jong gaang a sot datselwecht. Deen huet geäntwert: 'Ech ginn, Här!', ma hien ass net dohi gaang. Wie vun deenen zwéin huet dat gemaach, wat de Papp wollt?

Kollekt: fir eis Kierchen

Samschdeg	26.09	
Chrëschtnech	18.30	Wuertgottesdénst
Sonndeg	27.09	26. Sonndeg am Joreskrees
<i>Sonndesmass fir déi ganz Par zu / Messe du dimanche pour toute la paroisse à</i>		
Glabech	09.00	Feierlech Kiermesmass / Mass fir Fam Bernard Kuffer-Nau / fir Marcel Reiners a Kuni Sinner / fir Jean-Pierre a Ria Diderrich-Laugs a Victor an Thérèse Diderrich-Nesser / Stfg fir Marie Baustert-Ries
Miedernach	09.45	Kommiounskatechees fir d'Kanner aus der Äerenzdallgemeng
	10.30	Wuertgottesdénst
Méindeg	28.09	
Dönschdeg	29.09	Hl. Michel, Hl. Gabriel an Hl. Raphael, Erzengelen
Mëttwoch	30.09	

Oktober - Rousekranzmunt

Donneschdeg	01.10	
--------------------	--------------	--

27. Sonndeg am Joreskrees – 27^e dimanche du temps ordinaire

Mt 21,37-39: Zu gudder Lescht huet hien säi Jong bei si geschéckt. Hie sot sech: 'Mäi Jong uechten si bestëmmt!' Wéi awer d'Wënzer de Jong gesinn hunn, soten si een zum aneren: 'Dat do ass den Ierwen. Kommt, mir maachen hien dout an huelen seng Ierfschaft fir äis!' An si hunn hie geholl, aus dem Wéngert erausgehäit an doutgemaach.

Kollekt: fir eis Kierchen

Samschdeg 03.10

Sonndeg 04.10 27. Sonndeg am Joreskrees

Sonndesmass fir déi ganz Par zu / Messe du dimanche pour toute la paroisse à
Hiefenech 10.30 fir déi lieweg a verstuerwe Parleit / pour les vivants et les morts de la paroisse
 Jm fir Marie Sins-Glesener a Mass fir Luss Sins / fir Fam Schaack / fir Jean Wirtgen an d'Verst.v.d. Fam Wirtgen-Reiter / Stfg fir Pierre Theisen (REU) / fir Mathias Rivers, Mariechen Rivers, Léon Rivers / fir Fam. Schmidt-Schuler a Kirschten-Schmidt / fir déi Gefalen, Zwangsrekrutéiert an all déi, déi am Krich gelidden hunn
 duerno Journée commémorative

Méindeg 05.10

Dëschdeg 06.10

Mëttwoch 07.10 Notre Dame vum Rousekranz

Donneschdeg 08.10

Freideg 09.10

28. Sonndeg am Joreskrees– 28^e dimanche du temps ordinaire

Journée commémorative

Mt 22,11-13a: Wéi de Kinnek eragaang ass, fir sech d'Leit um Dësch unzekucken, huet hien do e Mann gesinn, deen net fir op eng Hochzäit gekleet war, an hie sot zu him: 'Frënd, wéi bass du hei erakomm, ouni fir op eng Hochzäit gekleet ze sinn?' De Mann awer huet de Mond net opgedoen. Dunn huet de Kinnek zu den Dénger gesot: 'Bannt him Hänn a Féiss a geheit hien eraus, an d'Däischtert!'

Kollekt: fir eis Kierchen

Samschdeg 10.10

Haler 18.30 *Feierlech Kiermesmass* / Mass fir d'Verst.v.d.Fam Ewers a Bartimes

Sonndeg	11.10	28. Sonndeg am Joreskrees
Miedernach	09.00	Journée commémorative – beim jiddesche Monument an duerno beim Monument bei der aler Gemeng
	09.45	Wuertgottesdéngscht
		Sonndesmass fir déi ganz Par zu / Messe du dimanche pour toute la paroisse à
Noumer	09.45	Kommionskatechees fir d'Kanner aus der Noumer Gemeng
	10.30	Feierlech Kiermesmass / Mass fir déi lieweg a verstuerwe Parleit / Messe pour les vivants et les morts de la paroisse
Méindeg	12.10	
Dënschdeg	13.10	
Mëttwoch	14.10	
Les Étangs	09.30	Mass
Donneschdeg	15.10	
Freideg	16.10	
Fiels	18.00	Stëll Ubiedung / Adoration silencieuse
	18.30	Mass

29. Sonndeg am Joreskrees – 29^e dimanche du temps ordinaire

Mt 22,18-21: De Jesus awer huet hir Nidderträchtegkeet erkannt a sot: "Wat stellt dir mech op d'Prouf, dir Schäinhelleger? Weist mir déi Mënz, mat där d'Steiere bezuelt ginn!" Si hunn him eng Sëlwermeenz gereecht. Du sot hien zu hinnen: "Wiem säi Bild a wiem seng Opschrëft ass dat hei?" Si hunn him geäntwert: "Dem Keeser seng." Dueropshi sot hien zu hinnen: "Da gitt dem Keeser dat, wat dem Keeser zousteet, a gitt dem Herrgott dat, wat dem Herrgott zousteet!"

Kollekt: fir d'Ausbredung vum Glawen - Weltmissiounssonndeg

Samschdeg	17.10	
Steeën	18.30	Virowendmass fir Jean Wirtgen an d'Verst.v.d.Fam Wirtgen-Reiter / Stfg fir Fam. Mathey
Sonndeg	18.10	29. Sonndeg am Joreskrees - Weltmissiounssonndeg
		Sonndesmass fir déi ganz Par zu / Messe du dimanche pour toute la paroisse à
Waldbëlleg	09.45	Kommionskatechees fir d'Kanner aus de Gemengen
		Hiefenech a Waldbëlleg
	10.30	fir déi lieweg a verstuerwe Parleit / pour les vivants et les morts de la paroisse
		duerno Journée commémorative



Kanner- a Familljegottesdéngscht - samschdes, de 24. Oktober
an der Parkierch an der Fiels um 18.00 Auer.

Mir treffen eis schonn um 17.40 Auer fir d'Lidder vun der Mass ze prouwen.

Alleguer d'Kanner mat hirer Begleedung sinn häerzlech invitéiert
fir ze hëllef ze sangen. Wat mir zu méi sinn, wat et méi schéi gëtt.

Célébration pour les enfants et familles

samedi 24 octobre à 18h00 à l'église paroissiale à Larochette

RV à 17h40 pour répéter les chants

Les enfants sont invités à chanter avec nous pendant la messe

Méi Informatiounen iwwert d'Katechees an d'Familljemassen op eiser Internetsäit.

/ Plus d'informations sur la catéchèse et les messes de famille sur notre site

internet : <https://web.cathol.lu/rubrique1302>

Kommioun / Communion



Kommiounskatecheesen an eiser Par / Catéchèses pour la communion:

sonndes, den 20. September an der Fiels – Kanner Gemeng Fiels

sonndes, de 27. September zu Miedernach – Kanner Gemeng Äerenzdall

sonndes, den 11. Oktober zu Noumer – Kanner Gemeng Noumer

sonndes, den 18. Oktober zu Waldbëlleg – Kanner Gemengen Hiefenech a
Waldbëlleg

All Kéier um 9.45 Auer an der Kierch mat uschléissender Mass



Fiels: Kaboth Louis (20.09)

Dafen

Dafe kënne sonndes um 11.45 Auer an deene Kierche gehale ginn, wou d'Sonndesmass gefeiert gouf. Elteren, déi hiert Kand deefe wëlle loossen, si gebieden, hir Ufro spéitstens dräi Méint am viraus am Parbüro ze maachen.

Wichtig: Fir Pätter oder Giedel ze ginn, muss ee gedeeft sinn an d'Sakrament vun der Firmung empfangen hunn. Dofir müssen d'Zertifikater vun de jeeweilegen Dafparen ugefrot ginn.

Baptêmes

Les baptêmes peuvent être célébrés les dimanches à 11h45 dans les églises où la messe dominicale a eu lieu. Les parents qui désirent faire baptiser leur enfant sont priés de faire la demande au plus tard trois mois avant la date au secrétariat paroissial.

Important : pour devenir parrain ou marraine, il faut être baptisé et avoir reçu le sacrement de la confirmation. Pour cela, les certificats doivent être demandés dans les paroisses de baptême respectives.

Batismos

Os batismos podem ser celebrados aos domingos, às 11h45, nas igrejas onde foi celebrada a missa dominical. Os pais que pretendam batizar os seus filhos devem enviar o pedido para a secretaria paroquial com, pelo menos, três meses de antecedência.

Importante: Para ser padrinho ou madrinha, é necessário ser batizado e ter recebido o sacramento do Crisma. Para isso, as certidões devem ser solicitadas às respectivas paróquias de batismo.

Informationen aus der Par / Informations de la paroisse

Concert zu Kruuchten an der Kierch vu VoicEmotion

Sonndes, den 18. Oktober um 16.00 Auer

Entrée: Erwuessener 15€ / Kanner 8 €

Org.: Parvereenegung Gemeng Noumer asbl

Ausbléck op déi nächst Feierlechkeeten/Sonndesmassen an der Par:

Sonndes, de 25. Oktober

Kiermes zu Schronweiler - Mass um 9.00 Auer

Oppassen !!!

Griewerseeignungen – Datumen an Auerzäiten si geännert

Méi Informationen op der Säit 2

Sonndes, den 8. November

Kiermes zu Chrëschtnech – Mass um 9.00 Auer

Kiermes zu Hiefenech – Mass um 10.30 Auer

Sonndes, de 15. November

Kiermes zu Waldbëlleg – Mass um 10.00 Auer

Invitatioun op eng Table Ronde

zu Konsdref an der Kierch

Freides, den 11. September um 19.00 Auer

“Eis Kierchen am Wandel – Tëschent Traditioun an neien Notzungen?”

Invitéeë fir d’Table Ronde:

Bauler André, Dimmer Fränk, Ewen Pol, Koltz Elisabeth a Steichen Félix

Org.: Kultur a Patrimoine Konsdref

PASTORALTEAM / EQUIPE PASTORALE

Charles Bremer - Paschtouer / Curé

✉ charles.bremer@cathol.lu

Michel Bingen - Diakon / Diacre

✉ michel.bingen@cathol.lu

Josiane Poos-Goedert - Sekretärin / Secrétaire

✉ josiane.poos@cathol.lu

**Telefon fir d'BEGRIEFNESSER an NOUTFÄLL ausserhalb vun de
Bürosstonnen / Numéro de téléphone pour ENTERREMENTS et
URGENCES en dehors des heures de Bureau: **661 999 130.****

Parbüro / Bureau paroissial

B.P. 40 / 2, rue du Pain
L-7601 Larochette

☎ 83 70 91

✉ mellerdall@cathol.lu
<https://cathol.lu/mellerdall>

Bürosstonnen / Heures de bureau:

méindes, dënschdes, mëttwochs a freides vun 8.30 bis 11.30 Auer

Froen iwwert d'Katechees oder d'Firmung / Questions concernant la catéchèse
ou la confirmation:



cate.mellerdall@cathol.lu



83 70 91

Massintentiounen / Intentions de messe:

Wann dir är Massintentiounen per Iwwerweisung bezuelt oder bestellt, schreift
onbedéngt an der Communicatioun vum Virement folgend Informatiounen:

- **Numm + Virnumm** (fir deen d'Mass soll gehale ginn);
- d'**Uertschaft**, wou d'Mass soll gehale ginn;
- **eventuell een Datum** (woubäi mir net garantéieren, datt d'Mass deen Datum ka gehale ginn).

Onkäschtebäitrag: Weekend 30 € an der Woch/en semaine 20 €

Kontosnummer vun eiser Par / compte de la paroisse:
BCEE LU02 0019 5055 7220 7000 - Kierchefong C.T. / Mëllerdall

Deen nächste Parbréif geet vum 19. Oktober bis den 29. November
Redaktiounsschluss ass méindes, den 12. Oktober
Prochain Bulletin: 19.10 – 29.11 – Délai de rédaction : 12.10



De Parbüro ass zou: / Bureau paroissial sera fermé:
du 7 au 23 septembre inclus